

## 金智淑与沈禾美：造山

时间: 2019-07-31 09:10:16 | 来源: 艺术中国

文/Dominique Musorrafiti

翻译/胡竞心

否画廊，一间公寓画廊，其宗旨是选择原创的艺术作品和当代有创造力的艺术家的创意和设计，在目前的展览中，两位艺术家叙述并诠释了一个共同的主题：山脉的诞生与形成。

金智淑(Jisook Kim)是一位韩国雕塑家，在她多维度的装置作品中，金巧妙地运用了大理石技术，并嵌入了千变万化的线，展现了生命、能量和时间的微妙共存感。



金智淑 Jisook Kim

沈禾美是一位雕塑家和设计师，通过作品造了一个拥有苍穹奥秘的虫洞，重塑有关遗失的时间的记忆。



沈禾美 Hilda Shen

她们创作都聚焦于从分离与孤立的自然印痕中创造缩微地貌景观——一种有机的结合，所有这些都结合在虚无缥缈的诗意中，伴随着无边无际且令人不安的暗喻。自然和时间通过不同的方式被重新诠释。山脉，经过长期的地壳运动，以不同于人类时间的节奏表现出时间的连续性。透

析自然现象，其壮观性与人类活动并无关联，却在历史的进程中不断受到人类的关注，而艺术家们更是通过不同的途径与自己独特的视觉语言相结合，将其以艺术的形式呈现出来。



《金智淑与沈禾美：造山》展览现场，摄影:林沛超 ©沈禾美与金智淑，致谢否画廊



《金智淑与沈禾美：造山》展览现场，摄影:林沛超 ©沈禾美与金智淑，致谢否画廊



《金智淑与沈禾美：造山》展览现场，摄影:林沛超 ©沈禾美与金智淑，致谢否画廊

韩国艺术家金智淑，自幼学习传统雕塑。在她的简化抽象模型中，自然的能量通过一种人造而有机形式表现出来，隐喻一种似是而非，模棱两可的存在状态，这种状态模糊了现实与想象、人类生命与宇宙之间的界限。沈禾美的雕塑融入了对中国文人石的偏爱，集中呈现了人类在环境中留下的深刻印迹。

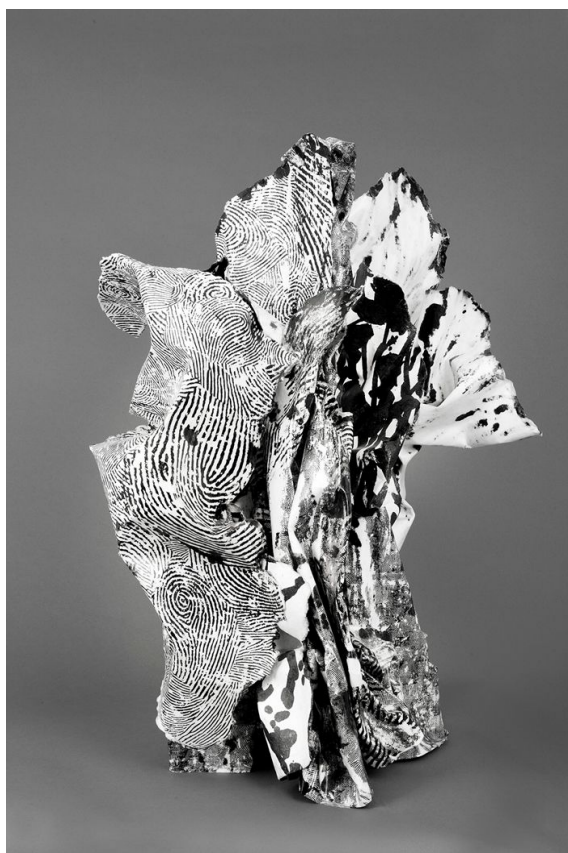


金智淑，情绪记忆，2017.墨,纸上铅笔和丙烯, 19 x 24 inches ©金智淑,致谢否画廊



《金智淑与沈禾美：造山》展览现场，金智淑作品，摄影：林沛超 ©沈禾美与金智淑，致谢否画廊

第一个艺术家（金智淑）用轻型的材料和其灵活性，通过地形图一般的图像展现出山脉宁静的状态，以及呈现它们无处不在的神性。而第二个艺术家（沈禾美）的作品则使用简单的材料，层层排列，模拟历史地理学的分层从而使她的装置展现出不同的空间维度。她的装置展现出不同的空间维度。



沈禾美，岩层，2003.纸、墨、蜡，35.6 x 45.7 x 63.5 cm ©沈禾美，致谢否画廊



《金智淑与沈禾美：造山》展览现场，沈禾美为《山脉》系列创作的特别装置，观者俯视陶瓷山脉，视线如同游历山水之间。摄影：林沛超 ©沈禾美与金智淑，致谢否画廊

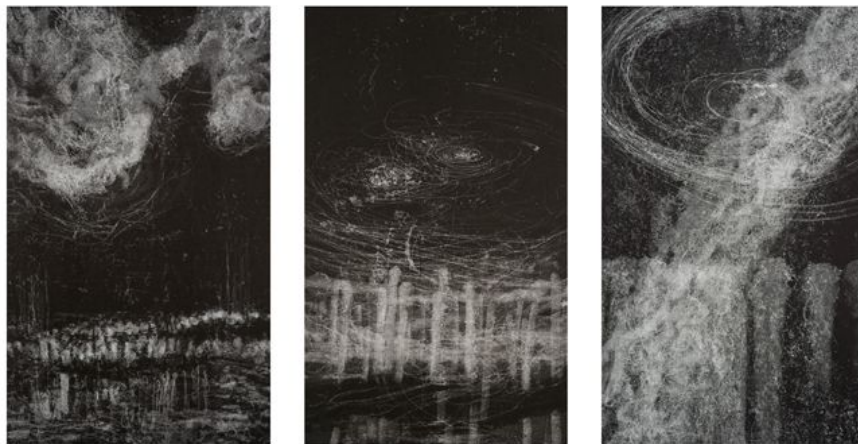


沈禾美，山脉系列，2014-2019.釉上彩陶瓷，尺寸可变，单件1.5-10 cm ©沈禾美，致谢否画廊





沈禾美，山脉系列，2014-2019.釉上彩陶瓷，尺寸可变，单件1.5-10 cm ©沈禾美，致谢否画廊



沈禾美，启明三联画，2010.独幅版画三联画，每张38.1 x 63.5 cm ©沈禾美，致谢否画廊



《金智淑与沈禾美：造山》展览现场，摄影:林沛超 ©沈禾美与金智淑，致谢否画廊

山脉没有人造痕迹，证明了自然的伟大。自然地理分界和人类所决定的分界是对地球上生命  
的不同诠释。人类时间和地质时间并无交集。尽管这些山脉的地理位置并不会改变，但是它们还  
是在不断变化。因此，它们的形象集合了来自于久远的过去的记忆以及当下的变迁。



《金智淑与沈禾美：造山》展览现场，摄影:林沛超 ©沈禾美与金智淑，致谢否画廊

人与自然，空间与时间的对话都具有重要的意义。此外，此次展览也是一个女性团队策展的有趣案例。除了两位艺术家，我们再次感谢策展人肖天时，画廊主何雨，官方摄影师林沛超以及为此次活动进行了大量的协调工作的团队中的其他女性成员——方媛，林璟，王伊岚，张馨予，以此证明，当女性同心协力合作，会留下有深刻意义的成果。



《金智淑与沈禾美：造山》展览现场，摄影:林沛超 ©沈禾美与金智淑，致谢否画廊

以上图片均由否画廊提供  
致谢艺术家：©沈禾美 ©金智淑  
摄影：林沛超

[http://art.china.cn/txt/2019-07/31/content\\_40848487.shtml?from=singlemessage&isappinstalled=0#10006-weixin-1-52626-6b3bfd01fdde4900130bc5a2751b6d1](http://art.china.cn/txt/2019-07/31/content_40848487.shtml?from=singlemessage&isappinstalled=0#10006-weixin-1-52626-6b3bfd01fdde4900130bc5a2751b6d1)